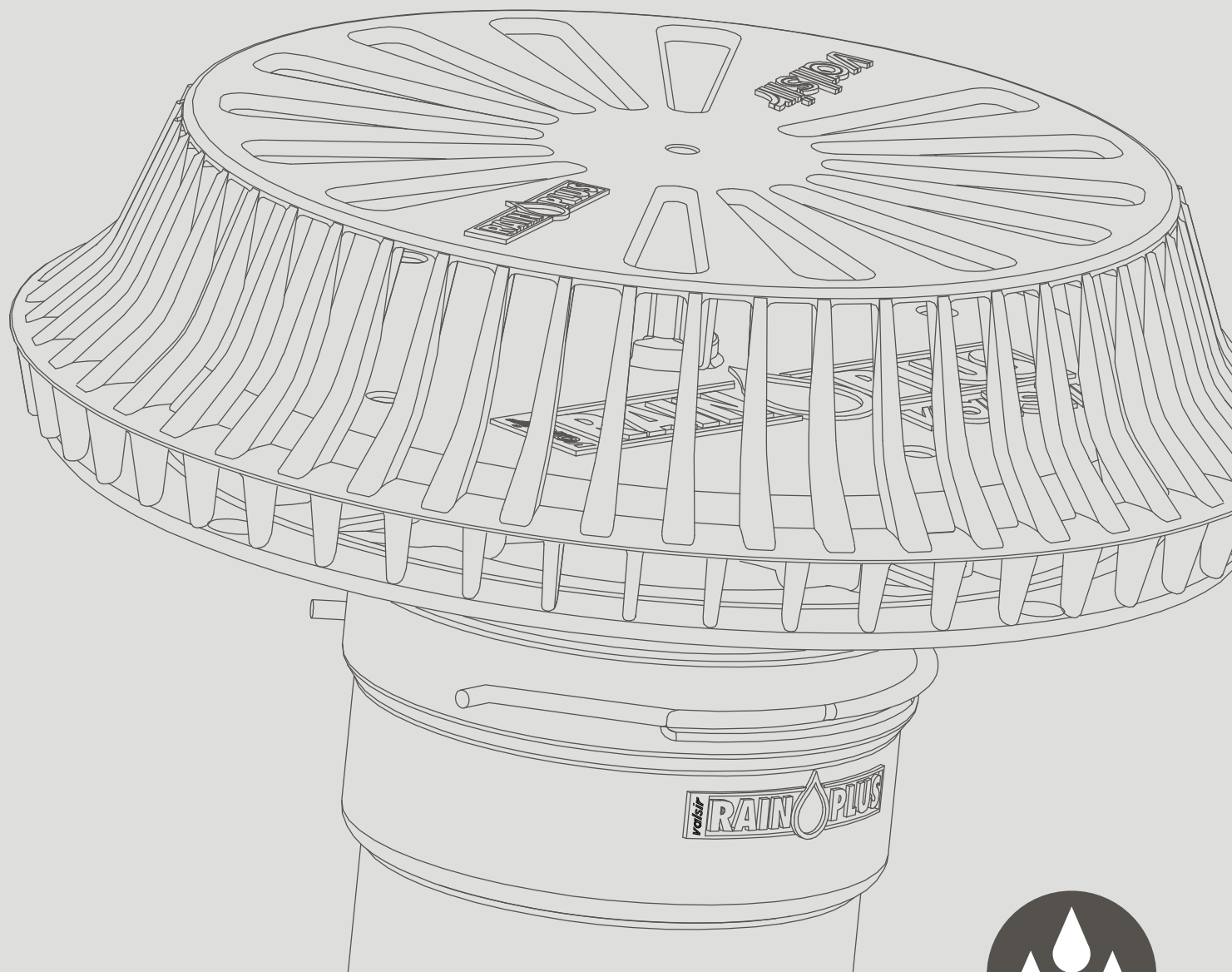


RAINPLUS



MADE IN ITALY

System podciśnieniowego odwodnienia dachów

Siphonic rainwater drainage system

Système de drainage siphonoïde des eaux météoriques

KATALOG
CATALOGUE - CATALOGUE
L02-466/2

valsir®
QUALITY FOR PLUMBING

LEGENDA
LEGEND
LÉGENDE

Skróty <i>Abbreviations</i> <i>Abréviations</i>	Jednostki miary <i>Measurement units</i> <i>Unité de mesure</i>	Opis <i>Description</i> <i>Description</i>
KOD	-	Kod towaru - <i>Item code</i> - <i>Référence de l'article</i>
D	mm	Średnica - <i>Diameter</i> - <i>Diamètre</i>
DN	mm	Średnica nominalna - <i>Nominal diameter</i> - <i>Diamètre nominal</i>
	n°	Ilość w opak. jednostkowym - <i>Pieces per pack</i> - <i>Pièces par conditionnement</i>
Mod.	-	Model - <i>Model</i> - <i>Modalité</i>
Mat.	-	Materiał - <i>Material</i> - <i>Matériel</i>
Conf.	-	Sposób pakowania - <i>Packaging</i> - <i>Conditionnement</i>

Wszystkie wymiary podano w mm z wyjątkiem przypadków, w których zostały wyrażone inaczej.

All the dimensions in this price list are in mm except as otherwise expressed.

Toutes les dimensions reportées dans le tarif sont exprimées en mm si aucune autre précision.

Produkty Valsir dostarczone są w pełnych opakowaniach zgodnie z ilościami wyszczególnionymi w katalogu.

Towary zamawiane w ilościach nieodpowiadających pełnym opakowaniom, zostaną zaokrąglone.

Valsir S.p.A. zastrzega sobie prawo do modyfikacji właściwości produktów przedstawianych w katalogu bez uprzedniego informowania. Ilustracje produktów w katalogu są przedstawione tylko w celach informacyjnych, dlatego też wygląd ich może odbiegać od rzeczywistości.

Valsir pragnie z góry przeprosić za ewentualne błędy drukarskie w niniejszym katalogu.

W przypadku natrafienia na jakiegokolwiek błąd prosimy o poinformowanie nas o tym i przesłanie nam własnych sugestii i komentarzy.

Valsir products are delivered according to the package quantity specified in this price list.

Product requests not matching our package quantities will be rounded up, to the package quantity or a multiple.

Valsir S.p.A. reserves the right to modify the characteristics of the products shown in this price list at any time. The colours in this price list are shown for representation purposes only.

To learn more about our sales conditions, warranty terms and to send us your opinion of Valsir, please refer to our services Card (booklet L02-416) or the "SUPPORT" section of our web site www.valsir.it.

Please feel free to notify us your comments.

Les livraisons des produits Valsir sont effectuées au conditionnement complet.

Toutes commandes ne correspondant pas au conditionnement seront arrondies sans préavis au conditionnement supérieur.

Valsir S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits présentés sur ce tarif.

Les couleurs reproduites dans ce tarif sont à titre indicatif.

Pour connaître les conditions de vente, les termes de garantie et exprimer son niveau de satisfaction sur Valsir, nous vous prions de vous reporter au Document des services (fascicule L02-433) et à la session "SUPPORT" du site web : www.valsir.fr.

Nous invitons tous les utilisateurs à nous faire part de leurs éventuelles observations.



RAINPLUS®: IDEALNE ROZWIĄZANIE W PRZYPADKU DESZCZU

RAINPLUS®: THE ULTIMATE SOLUTION IN CASE OF RAIN

RAINPLUS® : UNE SEULE SOLUTION EN CAS DE PLUIE

CHARAKTERYSTYKA

- Dwa wpusty o dużej wydajności przepływu.
- Skrócenie czasu budowy instalacji oraz zmniejszenie wymaganych prac ziemnych.
- Ekonomiczniejszy w porównaniu z systemem grawitacyjnym z powodu mniejszych średnic rur i mniejszej ilości wpustów.
- Zmniejszony do minimum poziom wody, przy którym system zaczyna pracować podciśnieniowo.
- Oszczędność miejsca dzięki bezspadkowym kolektorom i rurom spustowym umieszczonym w dowolnym miejscu na obwodzie budynku.
- Duża swoboda przy projektowaniu.
- Dopasowany do wszystkich rodzajów dachów i systemów hydroizolacyjnych.
- Wysoka niezawodność połączenia z systemem HDPE Valsir.

CHARACTERISTICS

- Just two outlets cover a wide range of drainage flow rates.
- Greater installation speed and reduced digging operations.
- Economical in comparison with conventional drainage systems due to smaller pipe diameters and fewer outlets.
- Height of water on the roof required to trigger the syphonic effect is extremely reduced.
- Space saving thanks to the collector pipes installed without gradient and the downpipes positioned along the perimeter of the building.
- Maximum design flexibility in the definition of the drainage circuits.
- Suits all types of roof and insulation sheets.
- Extreme reliability of connections with the Valsir HDPE system.

CARACTÉRISTIQUES

- Deux naissances seulement pour un intervalle de vidange du drainage important.
- Réduction des temps d'installation et des travaux d'excavation grâce au nombre réduits de canalisations enterrées.
- Économies réalisées par rapport à un système de drainage conventionnel avec une réduction des diamètres par rapport à un système conventionnel et au nombre de naissances nécessaires moins important.
- Hauteur de l'eau accumulée sur le toit pour l'amorçage du siphon extrêmement réduite.
- Économie d'espace grâce aux collecteurs installés sans aucune pente et aux colonnes situées le long du périmètre du bâtiment.
- Un maximum de flexibilité de conception dans la définition des circuits de vidange.
- Adapté à toutes les typologies de toit et de gaines d'isolation
- Très grande fiabilité de la connexion avec le système HDPE Valsir.

ASORTYMENT RAINPLUS

RAINPLUS RANGE

GAMME RAINPLUS

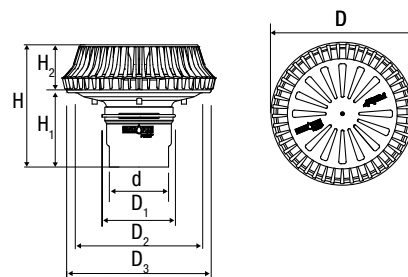
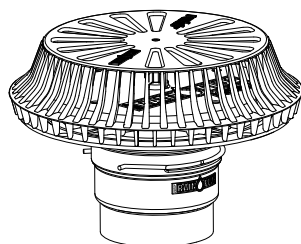
Wpust

Rainplus® 110, 1-65 l/s

Rainplus® 110 siphonic outlet, 1-65 l/s

Naissance par dépression

Rainplus® 110, 1-65 l/s



KOD	d	D	H	D ₁	D ₂	D ₃	H ₁	H ₂	kg	
VS0420001	110	286	193	136	238	268	122	71	2,736	1

Wpust Rainplus® 110 wykonany jest z tłoczonego aluminium i zabezpieczony powłoką zapewniającą mu odporność na warunki atmosferyczne. Korpus wyposażony jest w dwie, wykonane z EPDM, uszczelki o-ring, kołnierz gwarantujący szczelność połączenia z warstwami hydroizolacyjnymi oraz płytkę zapobiegającą tworzeniu się wirów. Wpust posiada kratkę zabezpieczającą przed liśćmi wykonaną z polipropylenu odpornego na promienie UV oraz nacisk. Specjalny łącznik z HDPE pozwala na połączenie wpustu z rurą o średnicy od 40 do 110 mm. Zestaw zawiera nakrętki, śruby i zawleczkę mocującą ze stali nierdzewnej.

The Rainplus® 110 outlet is made of moulded aluminium alloy that is protected with a special resin making it fully resistant to any weather conditions. The main body has two EPDM o-rings for a perfect seal, a flange that is capable of compressing any type of water-proofing sheet and an anti-vortex plate characterized by a special profile that eliminates turbulences at the inlet. The outlet is also provided with an anti-leaf grating in black polypropylene that is load and UV resistant, a special HDPE adapter for connection to pipe diameters from 40 mm to 110 mm and a stainless steel forelock that prevents loosening. All stainless steel screws and nuts for securing the components are included in the kit.

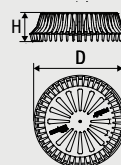
La naissance Rainplus® 110 est réalisée en alliage d'aluminium moulé protégée par une résine spéciale qui la rend inaltérable et résistante aux conditions climatiques. Elle est composée de deux joints pour l'étanchéité hydraulique et d'une bride profilée en mesure de comprimer tout type de revêtement et d'un couvercle anti-remous caractérisé par un profil particulier qui annule les turbulences au niveau de l'avaloir de la naissance. La naissance est complétée d'une grille anti feuille en polypropylène noire résistante aux rayons UV d'une emboiture spéciale en HDPE pour le raccordement des tubes D 40 jusqu'à 110 et d'un clip anti déboitement réalisé en inox. Le conditionnement intègre les vis et écrous inox nécessaires au montage des composants.

Części zamienne - Spare parts - Pièces de rechange

Kratka zabezpieczająca przed liśćmi do wpustów Rainplus® 110

Anti-leaf grating for Rainplus® 110 outlet

Grille anti feuille pour naissance Rainplus® 110



KOD	D	H	kg	
VS0420050	286	70	0,205	1

Kratka zabezpieczająca przed liśćmi wykonana z polipropylenu odpornego na promienie UV oraz nacisk, wyposażona w śruby montażowe. - Anti-leaf grating in black polypropylene, load and UV resistant, with screws for assemblage. - Grille anti feuille en polypropylène noire résistante aux rayons UV avec ses vis de montage.

Płyta antywirowa Rainplus® 110

Rainplus® 110 anti-vortex plate

Capot anti-vortex pour Rainplus® 110



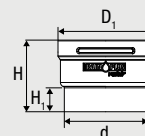
KOD	kg	
VS0420063	0,927	1

Części zamienne - Spare parts - Pièces de rechange

Łącznik do wpustów Rainplus® 110

Socket for Rainplus® 110 outlet

Emboiture pour naissance
Rainplus® 110



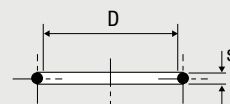
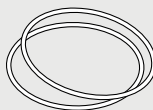
KOD	d	D ₁	H	H ₁	kg	
VS0420051	110	127	95	31,5	0,170	2

Łącznik z HDPE do rur o średnicy od 40 do 110 mm wyposażony w zawleczkę mocującą ze stali nierdzewnej. - HDPE adapter for connection to pipe diameters from 40 mm to 110 mm complete with stainless steel anti-slipping forelock. - Emboiture en HDPE pour le raccordement au tube D 40 jusqu'au 110 avec clip anti déboitement réalisé en inox.

Zestaw uszczelki o-ring do wpustów Rainplus® 110

O-ring kit for Rainplus® 110 outlet

Kit de joint torique pour
naissance Rainplus® 110



KOD	D	s	kg	
VS0420109	110,5	4	0,005	1

Zestaw zawiera 2 o-ringi wykonane z EPDM. - Composed of two EPDM o-rings to guarantee a perfect water seal. - Le conditionnement est composé de 2 joints toriques en EPDM pour l'étanchéité du raccordement.

Śruby do wpustów Rainplus® 110

Screws for Rainplus® 110 outlet

Kit pour vis de naissance
Rainplus® 110



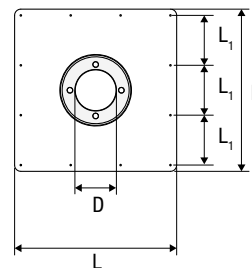
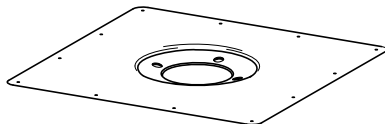
KOD	kg	
VS0420130	0,036	1

Zestaw zawiera 4 gwintowane pręty i nakrętki montażowe wpust Rainplus® 110. - Composed of 4 screws for assemblage of Rainplus® 110 outlet. - Le conditionnement est composé de 4 vis avec écrous nécessaire à l'assemblage de la naissance Rainplus® 110.

Metalowa płyta do montażu wpustów Rainplus® 110 na pokryciach hydroizolacyjnych

Metal plate for waterproofed roof for Rainplus® 110 outlet

Plaque métallique pour couverture imperméabilisée pour naissance Rainplus® 110



KOD	Mat.	L	L ₁	D	kg	
VS0420150	Stal ocynkowana, grubość 1 mm Galvanized steel, 1 mm thickness - Acier galvanisé, 1 mm d'épaisseur	520	160	131	2,228	1

Posiadająca nawiercone otwory, metalowa płyta przeznaczona do montażu wpustów Rainplus® 110 na pokryciach hydroizolacyjnych. Zestaw zawiera 2 uszczelki z EPDM zapewniające wodoszczelność połączenia między wpustem, a metalową płytą.

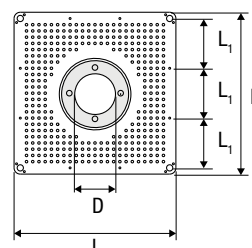
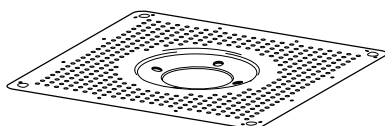
Pre-drilled metal plate for installation of Rainplus® 110 outlet on waterproof coverings. Pack includes two EPDM seals for the perfect water-tight seal of the outlet and metal plate.

Plaque métallique perforée et façonnée pour l'installation de la naissance Rainplus® 110 sur la couverture imperméabilisée. Le conditionnement intègre les 2 joints en EPDM pour l'étanchéité hydraulique entre la naissance et la plaque métallique.

Perforowana metalowa płyta do montażu wpustów Rainplus® 110 na pokryciach hydroizolacyjnych

Pre-drilled metal plate for waterproofed roof for Rainplus® 110 outlet

Plaque métallique pré-percée pour toits imperméabilisés pour naissance Rainplus® 110



KOD	Mat.	L	L ₁	D	kg	
VS0420158	Stal ocynkowana, grubość 1 mm Galvanized steel, 1 mm thickness - Acier galvanisé, 1 mm d'épaisseur	520	160	131	1,946	1

Posiadająca nawiercone otwory, perforowana metalowa płyta przeznaczona do montażu wpustów Rainplus® 110 na pokryciach hydroizolacyjnych. Zestaw zawiera 2 uszczelki z EPDM zapewniające wodoszczelność połączenia między wpustem, a metalową płytą.

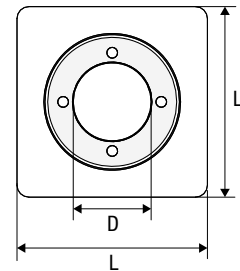
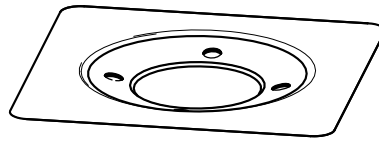
Pre-drilled metal plate for installation of Rainplus® 110 outlet on with multiple layers of waterproofing membranes. Pack includes two EPDM seals for the perfect water-tight seal of the outlet and metal plate.

Plaque métallique pré-percée et moulée pour l'installation de la naissance Rainplus® sur les toits imperméabilisés composés de plus de deux couches de membrane. Le kit est complété de deux joints en EPDM pour l'étanchéité hydraulique entre naissance et plaque métallique.

Metalowa płyta do montażu wpustów Rainplus® 110

Metal plate for installation in the gutters for Rainplus® 110 outlet

Plaque métallique pour installation en avant toit pour naissance Rainplus® 110



KOD	Mat.	L	D	kg	
VS0420151	Stal ocynkowana, grubość 1 mm Stainless steel, 1 mm thickness - Acier inox, 1 mm d'épaisseur	320	131	0,821	1

Posiadająca nawiercone otwory, metalowa płyta przeznaczona do montażu wpustów Rainplus® 110 na pokryciach hydroizolacyjnych. Zestaw zawiera 2 uszczelki z EPDM zapewniające wodoszczelność połączenia między wpustem, a metalową płytą.

Pre-drilled metal plate for installation of Rainplus® 110 outlet in gutters. Pack includes two EPDM seals for the perfect water-tight seal of the outlet and metal plate.

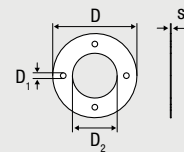
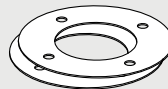
Plaque métallique perforée et façonnée pour l'installation de la naissance Rainplus® 110 sur l'avant toit. Le conditionnement intègre les 2 joints en EPDM pour l'étanchéité hydraulique entre la naissance et la plaque métallique.

Części zamienne - Spare parts - Pièces de rechange

Uszczelki do płyt metalowych

Seals for metal plate

Kit de joint d'étanchéité pour la plaque métallique



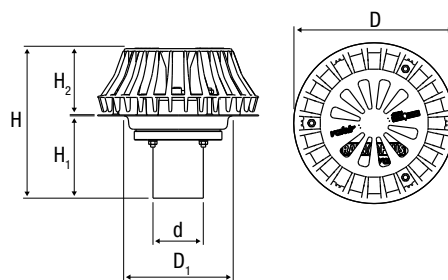
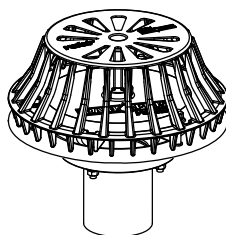
KOD	D	D ₁	D ₂	s	kg	
VS0420155	220	15	117	2	0,112	1

Zestaw zawiera 2 uszczelki z EPDM zapewniające wodoszczelność połączenia między wpustem a metalową płytą. - Kit composed of two EPDM seals for the perfect water-tight seal of the outlet and metal plate. - Kit composé de deux joints en EPDM pour l'étanchéité entre la naissance et la plaque métallique. (KOD VS0420150-VS0420151-VS0420158).

Wpust Rainplus® 56 do rynien, do 14 l/s, połączenie pionowe

Rainplus® 56 siphonic outlet
for gutters, up to 14 l/s, vertical
connection

Naissance siphonide Rainplus®
56 pour gouttière, jusqu'à 14 l/s,
connexion verticale



KOD	d	D	H	D ₁	H ₁	H ₂	kg	
VS0420005	56	180	166	122	92	74	0,731	1

Korpus wpustu Rainplus® 56 wykonany jest ze stali nierdzewnej AISI 304, o grubości 1 mm. Wpust posiada łącznik 56 mm z HDPE i aluminiową płytkę zapobiegającą tworzeniu się wirów zabezpieczoną powłoką zapewniającą jej odporność na warunki atmosferyczne. Wpust posiada kratkę zabezpieczającą przed liśćmi wykonaną z polipropylenu odpornego na promienie UV oraz nacisk. Zestaw zawiera wszystkie niezbędne elementy montażowe wykonane ze stali nierdzewnej.

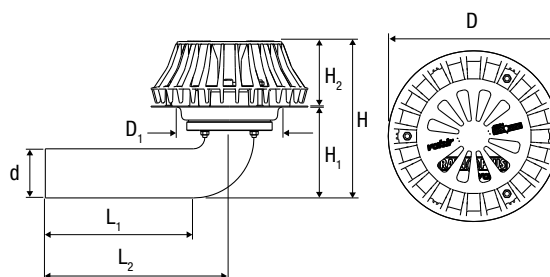
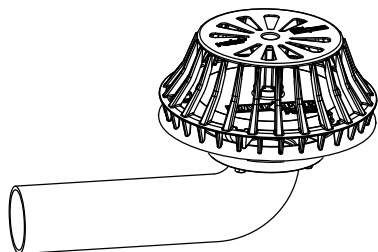
The Rainplus® 56 is made of a 1 mm thick AISI 304 stainless steel body with a 56 mm HDPE high density polyethylene socket and an anti-vortex plate moulded of aluminium alloy that is protected with a special resin making it fully resistant to any weather condition and characterized by a special profile that eliminates turbulences at the inlet. The outlet is also provided with an anti-leaf grating in black polypropylene that is load and UV resistant. All stainless steel accessories are included in the kit.

La naissance Rainplus® 56 est composée d'un corps principal en acier inoxydable AISI 304, d'une épaisseur de 1 mm, équipé d'une connexion verticale en polyéthylène à haute densité HDPE de 56 mm et d'un capot anti-vortex en alliage d'aluminium moulé, protégé par une résine spéciale qui le rend inaltérable et résistant aux agents atmosphériques et caractérisé par des profils particuliers ayant pour but de supprimer les turbulences dans la zone d'entrée. La naissance est complétée par une grille anti-feuilles en polypropylène noir résistant à la charge et à l'action des rayons UV. Le kit comprend tous les accessoires en acier inoxydable nécessaires au montage des composants.

Wpust Rainplus® 56 do rynien, do 14 l/s, połączenie poziome

Rainplus® 56 siphonic outlet
for gutters, up to 14 l/s,
horizontal connection

Naissance siphonide Rainplus®
56 pour gouttière, jusqu'à 14 l/s,
connexion horizontale



KOD	d	D	D ₁	H	H ₁	H ₂	L ₁	L ₂	kg	
VS0420007	56	180	122	178	104	74	169	210	0,820	1

Korpus wpustu Rainplus® 56 wykonany jest ze stali nierdzewnej AISI 304, o grubości 1 mm. Wpust posiada łącznik 56 mm z HDPE i aluminiową płytkę zapobiegającą tworzeniu się wirów zabezpieczoną powłoką zapewniającą jej odporność na warunki atmosferyczne. Poziome połączenie umożliwia montaż w wąskich miejscach. Wpust posiada kratkę zabezpieczającą przed liśćmi wykonaną z polipropylenu odpornego na promienie UV oraz nacisk. Zestaw zawiera wszystkie niezbędne elementy montażowe wykonane ze stali nierdzewnej.

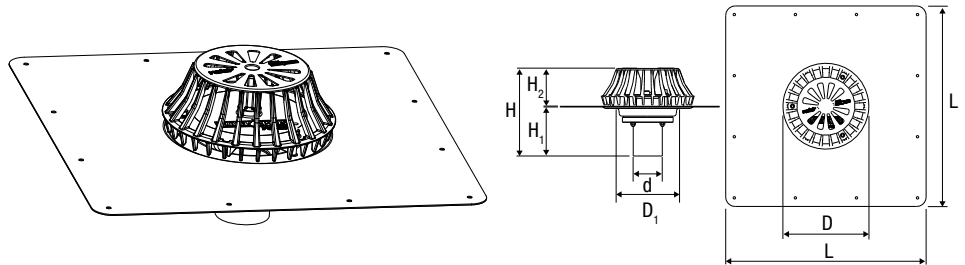
The Rainplus® 56 is made of a 1 mm thick AISI 304 stainless steel body with a 56 mm HDPE high density polyethylene socket and an anti-vortex plate moulded of aluminium alloy that is protected with a special resin making it fully resistant to any weather condition and characterized by a special profile that eliminates turbulences at the inlet. The horizontal connection allows installations in narrow spaces. The outlet is also provided with an anti-leaf grating in black polypropylene that is load and UV resistant. All stainless steel accessories are included in the kit.

La naissance Rainplus® 56 est composée d'un corps principal en acier inoxydable AISI 304, d'une épaisseur de 1 mm, équipé d'une connexion horizontale en polyéthylène à haute densité HDPE de 56 mm et d'un capot anti-vortex en alliage d'aluminium moulé, protégé par une résine spéciale qui le rend inaltérable et résistant aux agents atmosphériques et caractérisé par des profils particuliers ayant pour but de supprimer les turbulences dans la zone d'entrée. La connexion horizontale permet d'effectuer des installations dont l'encombrement est réduit. La naissance est complétée par une grille anti-feuilles en polypropylène noir résistant à la charge et à l'action des rayons UV. Le kit comprend tous les accessoires en acier inoxydable nécessaires au montage des composants.

Wpust Rainplus® 56 do pokryć hydroizolacyjnych, do 14 l/s, połączenie pionowe

*Rainplus® 56 siphonic outlet
for waterproof coverings, up
to 14 l/s, vertical connection*

*Naissance siphonide Rainplus®
56 pour toits imperméabilisés,
jusqu'à 14 l/s, connexion
verticale*



KOD	d	D	D ₁	H	H ₁	H ₂	L	kg	
VS0420015	56	180	122	169	95	74	420	2,223	1

Korpus wpustu Rainplus® 56 wykonany jest ze stali nierdzewnej AISI 304, o grubości 1 mm. Wpust posiada łącznik 56 mm z HDPE i aluminiową płytkę zapobiegającą tworzeniu się wirów zabezpieczoną powłoką zapewniającą jej odporność na warunki atmosferyczne. Wpust posiada kratkę zabezpieczającą przed liśćmi wykonaną z polipropylenu odpornego na promienie UV i nacisk oraz stalowy kołnierz do połączenia z warstwą hydroizolacyjną. Zestaw zawiera wszystkie niezbędne elementy montażowe wykonane ze stali nierdzewnej.

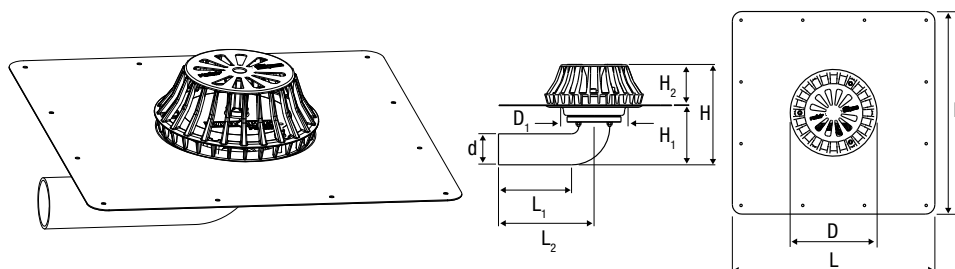
The Rainplus® 56 is made of a 1 mm thick AISI 304 stainless steel body with a 56 mm vertical HDPE high density polyethylene socket and an anti-vortex plate moulded of aluminium alloy that is protected with a special resin making it fully resistant to any weather condition and characterized by a special profile that eliminates turbulences at the inlet. The outlet is also provided with an anti-leaf grating in black polypropylene that is load and UV resistant and with a stainless steel flange used to fix the membrane. All stainless steel accessories are included in the kit.

La naissance Rainplus® 56 est composée d'un corps principal en acier inoxydable AISI 304, d'une épaisseur de 1 mm, équipé d'une connexion verticale en polyéthylène à haute densité HDPE de 56 mm et d'un capot anti-vortex en alliage d'aluminium moulé, protégé par une résine spéciale qui le rend inaltérable et résistant aux agents atmosphériques et caractérisé par des profils particuliers ayant pour but de supprimer les turbulences dans la zone d'entrée. La naissance est complétée par une grille anti-feuilles en polypropylène noir résistant à la charge et à l'action des rayons UV et d'une bride fixant la membrane en acier inoxydable. Le kit comprend tous les accessoires en acier inoxydable nécessaires au montage des composants.

Wpust Rainplus® 56 do pokryć hydroizolacyjnych, do 14 l/s, połączenie poziome

Rainplus® 56 siphonic outlet
for waterproof coverings, up to
14 l/s, horizontal connection

Naissance siphonide Rainplus®
56 pour toits imperméabilisés,
jusqu'à 14 l/s, connexion
horizontale



KOD	d	D	D ₁	H	H ₁	H ₂	L	L ₁	L ₂	kg	
VS0420017	56	180	122	181	107	74	420	169	210	2,302	1

Korpus wpustu Rainplus® 56 wykonany jest ze stali nierdzewnej AISI 304, o grubości 1 mm. Wpust posiada łącznik 56 mm z HDPE i aluminiową płytkę zapobiegającą tworzeniu się wirów zabezpieczoną powłoką zapewniającą jej odporność na warunki atmosferyczne. Wpust posiada kratkę zabezpieczającą przed liśćmi wykonaną z polipropylenu odpornego na promienie UV i nacisk oraz stalowy kołnierz do połączenia z warstwą hydroizolacyjną. Zestaw zawiera wszystkie niezbędne elementy montażowe wykonane ze stali nierdzewnej.

La confezione comprende tutti gli accessori in acciaio inossidabile necessari al montaggio dei componenti.

The Rainplus® 56 is made of a 1 mm thick AISI 304 stainless steel body with a 56 mm vertical HDPE high density polyethylene socket and an anti-vortex plate moulded of aluminium alloy that is protected with a special resin making it fully resistant to any weather condition and characterized by a special profile that eliminates turbulences at the inlet. The outlet is also provided with an anti-leaf grating in black polypropylene that is load and UV resistant and with a stainless steel flange used to fix the membrane. All stainless steel accessories are included in the kit.

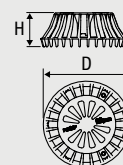
La naissance Rainplus® 56 est composée d'un corps principal en acier inoxydable AISI 304, d'une épaisseur de 1 mm, équipé d'une connexion horizontale en polyéthylène à haute densité HDPE de 56 mm et d'un capot anti-vortex en alliage d'aluminium moulé, protégé par une résine spéciale qui le rend inaltérable et résistant aux agents atmosphériques et caractérisé par des profils particuliers ayant pour but de supprimer les turbulences dans la zone d'entrée. La connexion horizontale permet d'effectuer des installations dont l'encombrement est réduit. La naissance est complétée par une grille anti-feuilles en polypropylène noir résistant à la charge et à l'action des rayons UV et d'une bride fixant la membrane en acier inoxydable. Le kit comprend tous les accessoires en acier inoxydable nécessaires au montage des composants.

Części zamienne - Spare parts - Pièces de rechange

Kratka zabezpieczająca przed liśćmi do wpustów Rainplus® 56

Anti-leaf grating for
Rainplus® 56 outlet

Grille anti-feuilles pour
naissance Rainplus® 56



KOD	D	H	kg	
VS0420055	180	70	0,096	1

Kratka zabezpieczająca przed liśćmi wykonana z polipropylenu odpornego na promienie UV oraz nacisk, wyposażona w śruby montażowe. - Anti-leaf grating in black polypropylene, load and UV resistant, with screws for assemblage. - Grille anti-feuilles en polypropylène noir résistant à la charge et à l'actions des rayons UV, avec vis de montage.

Pyta antywirowa Rainplus® 56

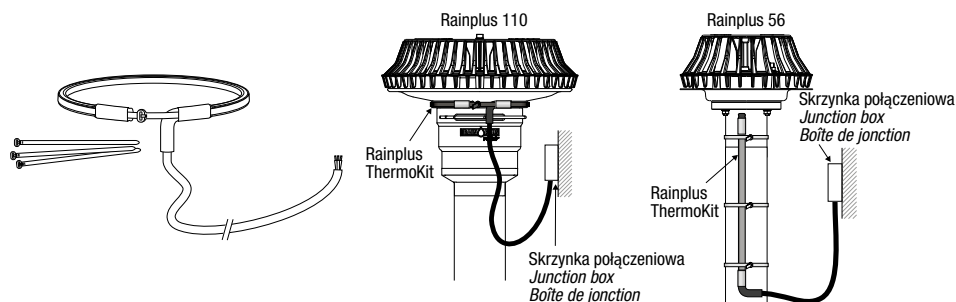
Rainplus® 56 anti-vortex plate

Capot anti-vortex pour Rainplus® 56



KOD	kg	
VS0420061	0,265	1

Rainplus® ThermoKit



KOD	Moc Power Puissance	Napięcie nominalne Nominal voltage Tension nominale	Stopień ochrony Protection rating Niveau de protection	kg	
VS0420198	25 W/m	220 V	IP65	0,165	1

Rainplus® ThermoKit jest samoregulującym zestawem grzewczym do wpustów dachowych, przeznaczonym do montażu w miejscach, w których może dochodzić do zamarzania wody wewnątrz przewodów odprowadzających. Zestaw zawiera elastyczny kabel zasilający dł. 1m, 1 opaskę mocującą na korpus wpustu i 3 opaski mocujące na rury o średnicach poniżej 110 mm.

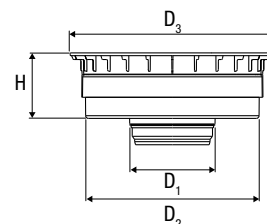
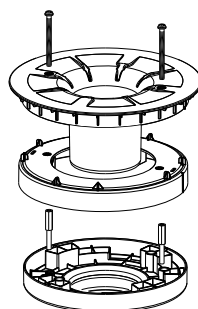
Rainplus® ThermoKit is a self-regulating heating system for Rainplus® syphonic roof outlets. This system is used in areas where freezing may occur inside the rainwater drainage pipes. The system has 1 m flexible supply cable, 1 fastening strip to be used directly on the outlet socket and 3 fastening strips for use on pipes with diameters below 110 mm.

Rainplus® ThermoKit est un système de chauffage autorégulé pour naissances siphoniques Rainplus®; ce système est utilisé dans des zones climatiques où il y a un risque de gel à l'intérieur des conduites de drainage des eaux pluviales. Le système est équipé d'1 mètre de câble d'alimentation flexible, d'1 bande de fixation pour une utilisation directe sur le manchon de la naissance et de 3 bandes de fixation pour une éventuelle utilisation sur des canalisations ayant un diamètre inférieur à 110 mm.

Element spiętrzający dla wpustu Rainplus® 110 do wydajności 65 l/s

Overflow kit for Rainplus® 110 syphonic outlet, up to 65 l/s

Kit Overflow pour naissance siphonide Rainplus® 110, jusqu'à 65 l/s



KOD	D ₁	D ₂	D ₃	H	kg	
VS0420059	97,8	225,5	265,5	35÷85	0,778	1

Element spiętrzający wpustu Rainplus® 110 z regulacją wysokości 35, 45, 55, 65, 75 i 85 mm z maksymalną wydajnością do 65 l/s. Zestaw zawiera uszczelki oraz akcesoria montażowe.

Overflow kit for Rainplus® 110 syphonic outlet adjustable at height of 35, 45, 55, 65, 75, 85 mm with a maximum flow rate of 65 l/s. Gaskets and mounting accessories are included in the kit.

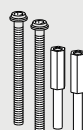
Kit Overflow pour naissance siphonide Rainplus® 110 réglable à des hauteurs de 35, 45, 55, 65, 75 et 85 mm et ayant un débit maximal de vidange de 65 l/s. Le kit est complété de joints et d'accessoires de montage.

Części zamienne - Spare parts - Pièces de rechange

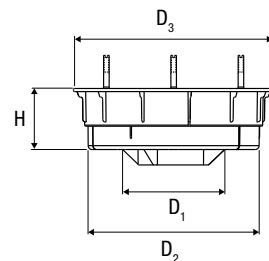
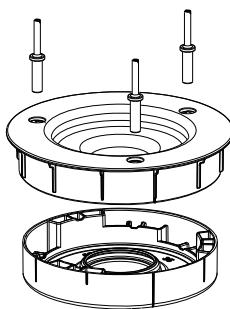
Komplet śrub do elementu spiętrzającego dla wpustu Rainplus® 110

Screws kit for Overflow Rainplus® 110

Kit de vis pour Overflow Rainplus® 110



KOD	kg	
VS0420136	0,071	1

**Element spiętrzający
dla wpustu Rainplus®
56 do wydajności 14 l/s***Overflow kit for Rainplus® 56
siphonic outlet, up to 14 l/s**Kit Overflow pour naissance
siphonide Rainplus®
56, jusqu'à 14 l/s*

KOD	D ₁	D ₂	D ₃	H	kg	
VS0420057	106	155	181	35÷55	0,279	1

Element spiętrzający wpustu Rainplus® 56 z regulacją wysokości 35, 45, 55 maksymalną wydajnością do 14 l/s. Zestaw zawiera uszczelki oraz akcesoria montażowe.

Overflow kit for Rainplus® 56 siphonic outlet adjustable at height of 35, 45, 55 mm with a maximum flow rate of 14 l/s. Gaskets and mounting accessories are included in the kit.

Kit Overflow pour naissance siphonide Rainplus® 56 réglable à des hauteurs de 35, 45 et 55 mm et ayant un débit maximal de vidange de 14 l/s. Le kit est complété de joints et d'accessoires de montage.

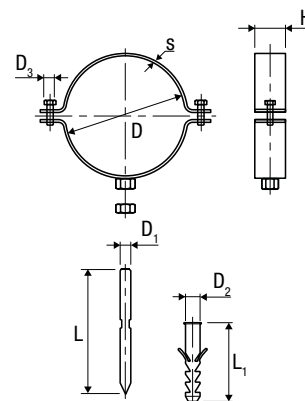
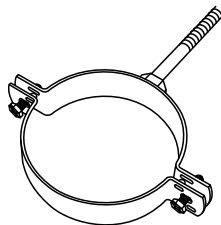
Części zamienne - Spare parts - Pièces de rechange**Komplet śrub do elementu
spiętrzającego dla wpustu
Rainplus® 56***Screws kit for Overflow Rainplus® 56**Kit de vis pour Overflow Rainplus® 56*

KOD	kg	
VS0420135	0,044	1

Ocynkowana obejma M10 do punktów stałych i przesuwnych

M10 galvanized clip with anchor,
for fixed or sliding point

Collier zingué avec
cheville à expansion M10
point fixe/coulissant



KOD	D	H	D ₁ xL	D ₂ xL ₁	D ₃	s	kg	
VS0395001	40	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,216	50
VS0395003	50	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,234	50
VS0395004	56	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,242	50
VS0395005	63	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,256	50
VS0395007	75	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,276	25
VS0395009	90	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,305	25
VS0395011	110	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,339	25
VS0395013	125	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,370	25
VS0395015	160	30	M10x120	12x60	M6	2,5	0,423	25

Obejma posiada rozwiązanie, które pozwala zastosować ją zarówno w punkcie stałym jak i w przesuwym. Zamiana odbywa się przez obrócenie dolnej części obejmy o 180° (dookoła siebie) względem górnej.

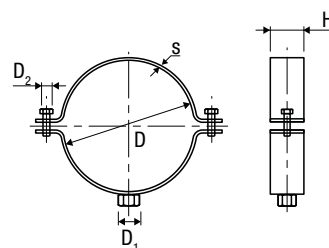
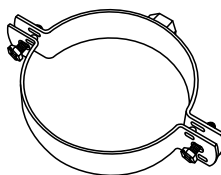
The clip is equipped with a system that allows both anchor and sliding point installations by simply rotating the lower part of the clip itself by 180°.

Le collier est doté d'un système permettant la réalisation de point fixe ou coulissant simplement en tournant de 180° la partie inférieure du collier.

Ocynkowana obejma M10 do punktów stałych i przesuwnych

M10 galvanized clip for
fixed or sliding point

Collier zingué M10 point
fixe/point coulissant



KOD	D	D ₁	D ₂	H	s	kg	
VS0396021	40	M10	M6	30	2,5	0,158	50
VS0396023	50	M10	M6	30	2,5	0,177	50
VS0396024	56	M10	M6	30	2,5	0,184	50
VS0396025	63	M10	M6	30	2,5	0,199	50
VS0396027	75	M10	M6	30	2,5	0,220	25
VS0396029	90	M10	M6	30	2,5	0,250	25
VS0396031	110	M10	M6	30	2,5	0,286	25
VS0396033	125	M10	M6	30	2,5	0,309	25
VS0396035	160	M10	M6	30	2,5	0,376	25

Obejma posiada rozwiązanie, które pozwala zastosować ją zarówno w punkcie stałym jak i w przesuwym. Zamiana odbywa się przez obrócenie dolnej części obejmy o 180° (dookoła siebie) względem górnej.

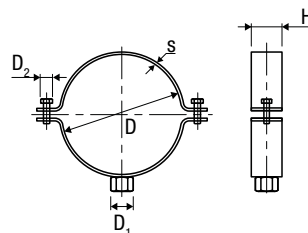
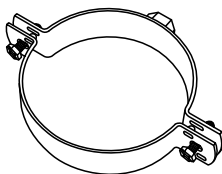
The clip is equipped with a system that allows both anchor and sliding point installations by simply rotating the lower part of the clip itself by 180°.

Le collier est doté d'un système permettant la réalisation de point fixe ou coulissant simplement en tournant de 180° la partie inférieure du collier.

Ocynkowana obejma G 1/2" i G1" do punktów stałych i przesuwnych

G1/2" and G1" galvanized
clip, for fixed or sliding point

Collier zingué G1/2" e G1" pour
point fixe/point coulissant



KOD	D	D ₁	D ₂	H	s	kg	
VS0396001 *	40	G1/2"	M6	30	2,5	0,176	50
VS0396003 *	50	G1/2"	M6	30	2,5	0,194	50
VS0396004 *	56	G1/2"	M6	30	2,5	0,208	50
VS0396005 *	63	G1/2"	M6	30	2,5	0,215	50
VS0396007 *	75	G1/2"	M6	30	2,5	0,240	25
VS0396009 *	90	G1/2"	M6	30	2,5	0,268	25
VS0396011 *	110	G1/2"	M6	30	2,5	0,308	25
VS0396013 *	125	G1/2"	M6	30	2,5	0,329	25
VS0396015 *	160	G1/2"	M6	30	2,5	0,394	25
VS0396050	200	G1"	M8	40	4	0,651	10
VS0396052	250	G1"	M8	40	4	1,270	10
VS0396054	315	G1"	M8	40	4	1,564	10

* Obejma posiada rozwiązanie, które pozwala zastosować ją zarówno w punkcie stałym jak i przesuwym. Zamiana odbywa się przez obrócenie dolnej części obejmy o 180° (dookoła siebie) względem górnej.

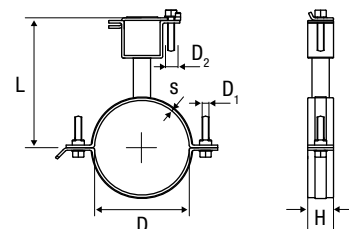
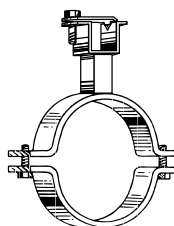
The clip is equipped with a system that allows both anchor and sliding point installations by simply rotating the lower part of the clip itself by 180°.

Le collier est doté d'un système permettant la réalisation de point fixe ou coulissant simplement en tournant de 180° la partie inférieure du collier.

Ocynkowana obejma do punktów stałych i montażu na szynach

Rainplus® galvanized clip for support bar, fixed point

Collier zingué Rainplus® pour barre de support de point fixe



KOD	D	L	s	H	D ₁	D ₂	kg	
VS0420160	40	115,0	2,5	30	M6	M8	0,354	1
VS0420161	50	120,0	2,5	30	M6	M8	0,373	1
VS0420162	56	123,0	2,5	30	M6	M8	0,384	1
VS0420163	63	126,5	2,5	30	M6	M8	0,393	1
VS0420164	75	132,5	3	30	M8	M8	0,484	1
VS0420165	90	140,0	3	30	M8	M8	0,508	1
VS0420166	110	150,0	3	30	M8	M8	0,556	1
VS0420167	125	157,0	3	30	M8	M8	0,581	1
VS0420168	160	175,0	4	40	M10	M8	1,050	1
VS0420169	200	195,0	4	40	M10	M8	1,211	1
VS0420170	250	220,0	4	40	M10	M8	1,360	1
VS0420171	315	252,5	4	40	M10	M8	1,687	1

Obejma Rainplus® do punktów stałych przeznaczona do montażu rur HDPE z użyciem szyn (kod VS0420180). Wyposażona w 2 śruby zabezpieczające rurę i system umożliwiający szybki montaż do szyny.

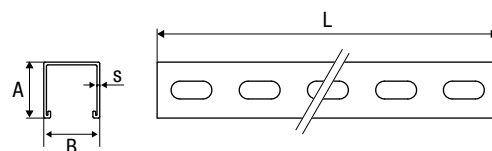
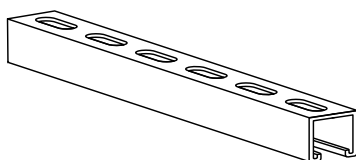
Rainplus® clip for anchor point securing of HDPE pipe to support bar (code VS0420180). The galvanized steel clip is provided with two bolts for securing the pipe and a rapid fixing system for blocking the support bar.

Collier Rainplus® pour fixation de point fixe du tube en HDPE à la barre de support (KOD VS0420180). Le collier réalisé en acier zingué est complété de 2 boulons pour le blocage du tube et un système de fermeture rapide pour le blocage sur la barre de support.

Szyna montażowa

Support bar

Barre de support



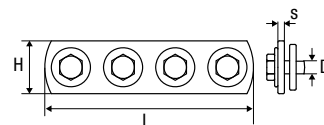
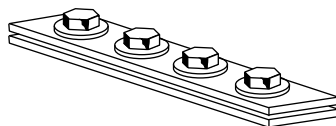
KOD	L	A	B	s	kg	
VS0420180	6000	41	41	2,0	2,005	5

Szyna montażowa ze stali ocynkowanej do rur systemu Rainplus®. - Bar in galvanized steel for supporting Rainplus® pipes. - Barre en acier zingué pour le support des tubes du système d'évacuation Rainplus®.

Łącznik płaski do szyn montażowych

Connection plate for support bar

Plaque de raccordement pour barre de support



KOD	L	H	s	D	kg	
VS0420190	156	40	5	M10	0,557	5

O cynkowany łącznik do szyn montażowych (kod VS0420180), wyposażona w śruby M8.

Connection plate in galvanized steel for connection of support bar (code VS0420180). The plate is complete with M8 bolts.

Plaque de raccordement en acier zingué pour la liaison de barres de support (KOD VS0420180). La plaque est complétée de boulons M8.

Śruba z łbem młotkowym do obejm M10

Hammer head bolt for M10 clips

Boulons avec tête martelée pour collier M10



KOD	kg	
VS0420191	0,100	50

Śruba z łbem młotkowym wyposażona w podkładkę i nakrętkę służąca do mocowania obejm M10 (do punktów stałych i przesuwnych) do szyn montażowych (kod VS0420180).

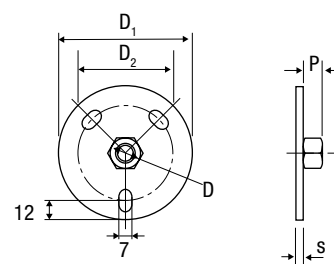
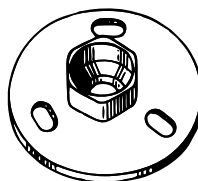
The hammer head bolt with washer and nut is used for securing the M10 clips for anchor and sliding point to support bar (code VS0420180).

Le boulon avec tête martelée est livré avec rondelle et écrou utilisés pour le montage des colliers M10 pour point fixe/point coulissant sur la barre de support (KOD VS0420180).

Okrągły kołnierz ze stali ocynkowanej do mocowania do ściany

Galvanized steel flange for fixing to wall

Bride de fixation



KOD	D	P	s	D ₁	D ₂	kg	
VS0398001 •	G1/2"	15	4	70	50	0,141	100

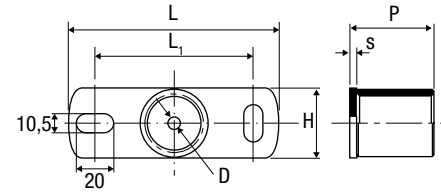
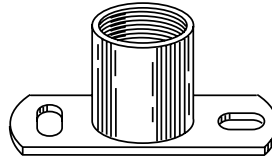
Kołnierz do mocowania obejm bezpośrednio do ściany lub stropu. - This flange is used for securing the clips directly to the wall or ceiling. - La bride est utilisée pour la fixation des colliers directement sur paroi ou plafond.

• Wypredaż - Sell out. - Fin de stock.

Prostokątny kołnierz ze stali ocynkowanej do mocowania do ściany

Galvanized steel plate
for fixing to wall

Plaque en acier galvanisé
pour une fixation au mur



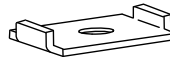
KOD	D	L	H	P	s	L ₁	kg	
VS0398004	G1/2"	120	40	20	4	82	0,165	25
VS0398005	G1"	120	40	50	4	90	0,236	25
VS0398007	M10	80	30	13	2	52	0,060	25

Kołnierz do mocowania obejm bezpośrednio do ściany lub stropu. - This plate is used for securing the clips directly to the wall or ceiling. - La bride est utilisée pour la fixation des colliers directement sur paroi ou plafond.

Klamra szynowa U

U-shaped plate

Plaque en U



KOD	kg	
VS0420192	0,041	100

W połączeniu z 2 nakrętkami M10 i podkładkami oraz prętem służy do podwieszenia szyn montażowych (więcej informacji prosimy zapoznać się z instrukcją instalacji w naszym podręczniku technicznym).

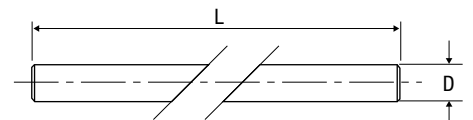
This U-shaped plate is used for suspension of the support bars in combination with a pair of nuts and an M10 washer (for more details please consult the installation instructions in our technical manual).

La plaque en U est utilisée pour la suspension des barres de support avec une paire d'écrous et rondelles M10 (pour plus de précision voir les instructions de montage contenues dans le manuel technique).

Pręt gwintowany M10

M10 threaded rod

Tige filetée M10



KOD	D	L	kg	
VS0408001	M10	1000	0,418	1

Pręt do łączenia obejm M10 z kołnierzem (kod VS0398003) lub, w połączeniu z 2 nakrętkami M10 i podkładkami, do podwieszenia szyny montażowej (więcej informacji prosimy zapoznać się z instrukcją instalacji w naszym podręczniku technicznym).

This threaded rod is used for connecting the M10 clips to the flange, for securing to wall or ceiling (code VS0398003), or for the suspension of the support bar in combination with a pair of M10 nuts and washers (for more details see installation instructions in our technical manual).

La tige filetée est utilisée pour la liaison des colliers M10 à la bride de fixation à la paroi, au plafond (KOD VS0398003) ou pour la suspension des barres de support avec une paire d'écrous et rondelles M10 (pour plus de précision voir les instructions de montage contenues dans le manuel technique).

Nakrętka M10*M10 nut**Ecrou M10*

KOD	kg	
VS0420193	0,010	100

Podkładka**10,5x40x2 mm***10.5x40x2 mm washer**Rondelle 10,5x40x2 mm*

KOD	kg	
VS0420194	0,025	100

**Etykiety identyfikacyjne
do rur systemu***Roll of identifying labels
for siphonic pipes**Rouleau d'étiquette indicative
d'une installation des eaux
pluviales en dépression*

KOD	Język - Language - Langue	ilość etykiet n° labels - n° d'étiquettes	kg	
VS0420189	włoski/angielski - italian/english - italien/anglais	100	0,073	1

Rolka etykiet samoprzylepnych 100x50 mm do identyfikacji rur systemu odwadniania podciśnieniowego. - Adhesive label's roll 100x50 mm used to identify siphonic system pipes. - Rouleau d'étiquette adhésive 100x50 mm d'identification d'une installation des eaux pluviales en dépression.

LISTA TOWARÓW

LIST OF PRODUCTS

LISTE DES ARTICLES

KOD	Str	KOD	Str
Sommario	12	VS0396015	14
VS0420001	4	VS0396050	14
VS0420050	4	VS0396052	14
VS0420063	4	VS0396054	14
VS0420051	5	VS0420160	15
VS0420109	5	VS0420161	15
VS0420130	5	VS0420162	15
VS0420150	6	VS0420163	15
VS0420158	6	VS0420164	15
VS0420151	7	VS0420165	15
VS0420155	7	VS0420166	15
VS0420005	8	VS0420167	15
VS0420007	8	VS0420168	15
VS0420015	9	VS0420169	15
VS0420017	10	VS0420170	15
VS0420055	10	VS0420171	15
VS0420061	10	VS0420180	15
VS0420198	11	VS0420190	16
VS0420059	11	VS0420191	16
VS0420136	11	VS0398001	16
VS0420057	12	VS0398004	17
VS0420135	12	VS0398005	17
VS0395001	13	VS0398007	17
VS0395003	13	VS0420192	17
VS0395004	13	VS0408001	17
VS0395005	13	VS0420193	18
VS0395007	13	VS0420194	18
VS0395009	13	VS0420189	18
VS0395011	13		
VS0395013	13		
VS0395015	13		
VS0396021	13		
VS0396023	13		
VS0396024	13		
VS0396025	13		
VS0396027	13		
VS0396029	13		
VS0396031	13		
VS0396033	13		
VS0396035	13		
VS0396001	14		
VS0396003	14		
VS0396004	14		
VS0396005	14		
VS0396007	14		
VS0396009	14		
VS0396011	14		
VS0396013	14		

**SYSTEMY
KANALIZACYJNE**
WASTE SYSTEMS
SYSTEME EVACUATION



**SYSTEMY
WODOCIĄGOWE**
WATER SUPPLY SYSTEMS
SYSTEME ALIMENTATION



**SYSTEMY
WIELOWARSTWOWE**
SUPPLY SYSTEMS
SYSTEME ALIMENTATION



SPŁUCZKI
FLUSH SYSTEMS
RESERVOIR DE CHASSE



**ODWODNIENIA
PRYSZNICOWE**
BATHROOM SYSTEMS
SYSTEME SALLE DE BAIN



SYFONY
TRAPS
SIPHON



**OGRZEWANIE
PODŁOGOWE**
RADIANT SYSTEMS
SYSTEME PLANCHER CHAUFFANT



**ODWODNIENIA
DACHOWE**
DRAINAGE SYSTEMS
SYSTEME EVACUATION PLUVIALE



**SYSTEM ODZYSKU
CIEPŁA HRV**
HRV SYSTEM
SYSTEME VMC



SZKOLENIA
ACADEMY
ACADEMY



**SYSTEMY
KANALIZACYJNE**
SEWER SYSTEMS
SYSTEME D'ÉGOUTS



UZDATNIANIE WODY
WATER TREATMENT
TRAITEMENT EAU



INSTALACJE SANITARNE
PLUMBING
BÂTIMENT

BUDOWNICTWO
BUILDING
ASSAINISSEMENT

valsir[®]
QUALITY FOR PLUMBING

VALSIR Polska Sp. z o.o.

ul. Przemysłowa 7A
32-050 Skawina
Tel. +4812 276.51.00
Fax +4812 276.51.01
e-mail: valsir@valsir.pl

www.valsir.pl

L02-466/2 - Gernia 2017



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C106383

Soggetta all'attività di direzione e coordinamento ex art. 2497 bis C.C.
da parte di Fondital Group S.p.A. - Codice Fiscale 02075160172